



Brick and Tile Industry International
Ziegelindustrie International

Table of Contents
Jahresinhaltsverzeichnis

70th Volume/70. Jahrgang

2017

Author index		Autorenverzeichnis	
Amberg, Jens	Air energy meter - initial practical experience at a brickyard	6/36	
Aubertot, Christophe	Why use radically new kiln concepts - and how?	2/19	
Clay Brick Association of South Africa	Clay bricks - a star performer in sustainability	5/16	
Fischer, Anett	Zi field trip to clay backing brick plant wows students	1/18	
Krahl, Wolfgang	Use of a digital microscope for quality testing of structural clay products	5/28	
Krakow, Lutz	Current clay potential in Germany - Part 5: Raw materials from the Keuper group/Trias system	2/24	
Krakow, Lutz; Schunke, Franziska	Current clay potential in Germany - Part 6: Raw materials from the Jurassic system	4/22	
Morte, Marcos	Die materials in comparison: steel or hard chromium	2/34	
Ruwoldt, Timo	Digital printing for clay roofing tiles	6/32	
Schwartz, Michael	Doubling up as management executive and change manager	3/6	
TBE Annual Meeting	New President elected at TBE Congress in Nice	5/12	
Vogt, Stefan	Benefits and boundary conditions of fast firing clay building products (Part 1)	5/3	
Vogt, Stefan	Benefits and boundary conditions of fast firing clay building products (Part 2)	6/40	
Winkel, Alexander	Coating improves water resistance of adobe surfaces	6/24	
	German Brick and Tile Industry under new leadership Association's tasks	4/36	
	Once again new records for Bau 2017	1/10	
	56th Würzburg Brick and Tile Training Course	6/10	
Amberg, Jens	Luftenergiezähler - erste Praxiserfahrungen im Ziegelwerk	6/36	
Aubertot, Christophe	Warum radikal neue Ofenkonzepte einsetzen - und wie?	2/19	
Clay Brick Association of South Africa	Tonziegel - Höchstleistung in puncto Nachhaltigkeit	5/16	
Fischer, Anett	Zi-Fachexkursion ins Hintermauerziegelwerk begeistert Studierende	1/18	
Krahl, Wolfgang	Einsatz eines Digitalmikroskopes zur Qualitätsprüfung in der Baukeramik	5/28	
Krakow, Lutz	Aktuelles Tonpotenzial von Deutschland - Teil 5: Rohstoffe aus der Gruppe des Keuper/System Trias	2/24	
Krakow, Lutz; Schunke, Franziska	Aktuelles Tonpotenzial von Deutschland - Teil 6: Rohstoffe aus dem System des Jura	4/22	
Morte, Marcos	Mundstückwerkstoffe im Vergleich: Stahl oder Hartchrom	2/34	
Ruwoldt, Timo	Digitaldruck für Dachziegel	6/32	
Schwartz, Michael	Führungskraft und Change-Manager zugleich	3/6	
TBE-Jahrestagung	Neuer Präsident auf TBE-Jahrestagung in Nizza gewählt	5/12	
Vogt, Stefan	Vorteile und Randbedingungen des Schnellbrandes von Ziegeln (Teil 1)	5/34	
Vogt, Stefan	Vorteile und Randbedingungen des Schnellbrandes von Ziegeln (Teil 2)	6/40	
Winkel, Alexander	Beschichtung erhöht Widerstand von Lehmbaustoffen gegen Wasser	6/24	
	Auch die Bau 2017 wieder auf Rekordkurs	1/10	
	Deutsche Ziegelindustrie mit neuer Führungsspitze	4/36	
	56. Würzburger Ziegellehrgang	6/10	

Personalia/Personalien			
Brühl, Willi	3/42	Kohl, Herbert	1/56
Cappellini, Alessandro	1/56	Mader, Timo	4/50
Dodd, Brian	2/46	Marani, Claudio	1/57
Giesselink, Hans-Joachim	1/56	Noack, Walter	4/50
Harrasser, Georg	1/57	Schinkel, Torsten	3/42
Keller, Werner	5/52	Siepe, Ulrich	4/51
Keul, Heidrun	2/46		

Subject index	Sachverzeichnis
Adobe	Bau 2017
Coating improves water resistance of adobe surfaces 6/24	Auch die Bau 2017 wieder auf Rekordkurs 1/10
Association's tasks	Brennen
German Brick and Tile Industry under new leadership 4/36	Warum radikal neue Ofenkonzepte einsetzen - und wie? 2/19
New President elected at TBE Congress in Nice 5/12	Brennen, Schnellbrand
Clay bricks - a star performer in sustainability 5/16	Vorteile und Randbedingungen des Schnellbrandes von Ziegeln (Teil 1) 5/34
Bau 2017	Vorteile und Randbedingungen des Schnellbrandes von Ziegeln (Teil 2) 6/40
Once again new records for Bau 2017 1/10	Dachziegel, Oberflächengestaltung
Die construction	Digitaldruck für Dachziegel 6/32
Die materials in comparison: steel or hard chromium 2/34	Energieeffizienz, Energieeinsparung
Energy efficiency, energy saving	Luftenergiezähler - erste Praxiserfahrungen im Ziegelwerk 6/36
Air energy meter - initial practical experience at a brickyard 6/36	Lehmziegel
Firing	Beschichtung erhöht Widerstand von Lehmstoffen gegen Wasser 6/24
Why use radically new kiln concepts - and how? 2/19	Mundstückbau
Firing, rapid firing	Mundstückwerkstoffe im Vergleich: Stahl oder Hartchrom 2/34
Benefits and boundary conditions of fast firing clay building products (Part 1) 5/34	Prüfverfahren, Qualitätskontrolle
Benefits and boundary conditions of fast firing clay building products (Part 2) 6/40	Einsatz eines Digitalmikroskopes zur Qualitätsprüfung in der Baukeramik 5/28
Management	Rohstoffe
Doubling up as management executive and change manager 3/6	Aktuelles Tonpotenzial von Deutschland - Teil 5: Rohstoffe aus der Gruppe des Keuper/System Trias 2/24
Raw materials	Aktuelles Tonpotenzial von Deutschland - Teil 6: Rohstoffe aus dem System des Jura 4/22
Current clay potential in Germany - Part 5: Raw materials from the Keuper group/Trias system 2/24	Unternehmensführung
Current clay potential in Germany - Part 6: Raw materials from the Jurassic system 4/22	Führungskraft und Change-Manager zugleich 3/6
Roofing tiles, surface design	Verbandsaufgaben
Digital printing for clay roofing tiles 6/32	Deutsche Ziegelindustrie mit neuer Führungsspitze 4/36
Test methods, quality control	Neuer Präsident auf TBE-Jahrestagung in Nizza gewählt 5/12
Use of a digital microscope for quality testing of structural clay products 5/28	Tonziegel - Höchstleistung in puncto Nachhaltigkeit 5/16
Würzburg Brick and Tile Training Course	Würzburger Ziegellehrgang
56th Würzburg Brick and Tile Training Course 6/10	56. Würzburger Ziegellehrgang 6/10
Zi field trip	Zi-Fachexkursion
Zi field trip to clay backing brick plant wows students 1/18	Zi-Fachexkursion ins Hintermauerziegelwerk begeistert 1/18
Interview	Interview
Leipfinger Bader Ziegelwerke, Vatersdorf, Germany	Leipfinger Bader Ziegelwerke, Vatersdorf
The customer is the driving force for our development 1/28	Der Kunde ist unser Entwicklungsmotor 1/28
Juwö Poroton-Werke, Wöllstein, Germany	Juwö Poroton-Werke, Wöllstein
If you have a problem, solve it and then get on and solve the next one 2/10	Wenn du ein Problem hast, löse es und dann löse das nächste 2/10
Wienerberger GmbH, Hanover, Germany	Wienerberger GmbH, Hannover
When we achieve something, we do it as a team! 3/12	Wenn wir etwas erreichen, dann im Team! 3/12
Talleres Morte e Hijos	Talleres Morte e Hijos
Successful with new products in Panama 3/36	Mit neuen Produkten erfolgreich in Panama 3/36

Market Review	Marktübersicht
<p>Harder, Joachim Confidence returns to North America's clay brick industry 1/35</p>	<p>Harder, Joachim In Nordamerikas Ziegelindustrie kehrt Zuversicht zurück 1/35</p>
<p>Najjar, Fausi Morocco's building construction sector lacks momentum 2/38</p>	<p>Najjar, Fausi Marokkos Hochbau bleibt ohne Schwung 2/38</p>
<p>Moses, Carl Better prospects expected for building materials in Argentina 3/39</p>	<p>Moses, Carl Bessere Aussichten für Baustoffe in Argentinien erwartet 3/39</p>
<p>Wiekert, Martin U.S. building materials industry awaits positive market mood 4/42</p>	<p>Wiekert, Martin US-Baustoffindustrie erwartet positive Marktentwicklung 4/42</p>
<p>Bundesverband der Deutschen Ziegelindustrie e.V. German brick and tile industry still seeing stable sales 4/44</p>	<p>Bundesverband der Deutschen Ziegelindustrie e.V. Deutsche Ziegelindustrie weiter mit stabilen Umsätzen 4/44</p>
<p>KNB - Vereniging Koninklijke Nederlandse Bouwkeramiek 2016 - a good year for the Dutch construction industry 5/44</p>	<p>KNB - Vereniging Koninklijke Nederlandse Bouwkeramiek 2016 - ein gutes Jahr für die niederländische Baubranche 5/44</p>
<p>Belgische Baksteenfederatie Belgian masonry brick industry develops well in 2016 6/50</p>	<p>Belgische Baksteenfederatie Gute Entwicklung für die belgische Mauerziegelindustrie 6/50</p>

Company profiles	Werksbeschreibung
<p>Röben Polska, Poland Röben Polska - always in action 3/21</p>	<p>Röben Polska, Polen Röben Polska - immer in Aktio 3/21</p>
<p>Izerkhef Family Brickworks, Algeria One of the most modern turnkey plants in Algeria 3/28</p>	<p>Ziegelwerk Familie Izerkhef, Algeria Eine der modernsten Turnkey-Anlagen in Algerien 3/28</p>

Report	Reportage
<p>A natural, unfired building material Starke, Wolfgang; Fischer, Anett 4/16</p>	<p>Ein ungebrannter Naturbaustoff Starke, Wolfgang; Fischer, Anett 4/16</p>

Research report	Forschungsbericht
<p>Innovative new sorting process for the energy efficient use of recycled material 1/46</p>	<p>Energieeffiziente Nutzung von recyceltem Baumaterial durch neuartige Sortierverfahren 1/46</p>
<p>Improving the quality of cut and reducing energy expenditures for brick production by use of vibrating cutters with piezoelectric and electroosmotic drives 6/52</p>	<p>Verbesserung des Schnittbildes und Verminderung des Energiebedarfs bei der Ziegelherstellung durch den Einsatz vibrierender Abscheider mit piezoelektrischen und elektroosmotischem Antrieb 6/52</p>
<p>Sol-Gel process for energy-efficient clay-based building products 6/55</p>	<p>Sol-Gel-Verfahren für energieeffiziente Ziegelprodukte 6/55</p>
<p>Microwave-assisted gas firing 6/57</p>	<p>Mikrowellengestützte Gasfeuerung 6/57</p>

Technical News / Technische Neuheiten

Equipceramic S.A.	2/51	Siemens AG	1/58
Leipfing Bader KG Ziegelwerke	2/50	Talleres Felipe Verdés S.A.	2/47
Retsch Technology GmbH	1/58		

Report from Brussels

The EP votes for fair and ambitious EU Emissions Trading System (ETS) 2/36

Bericht aus Brüssel

Europäisches Parlament stimmt für faires und ehrgeiziges Programm für Emissionshandel 2/36

Company news / Firmennachrichten

Bedeschi S.P.A.	2/53; 3/56; 4/51	Klöber GmbH	1/61
Beralmar Tecnologic S.A.	3/62	Leipfing-Bader KG Ziegelwerke	2/50
Bongioanni Stampi S.r.l.	3/44	Marcheluzzo Impianti S.r.l.	6/64
Braas Monier Building Group Services GmbH	1/61; 3/46	Mein Ziegelhaus GmbH & Co.KG	1/63
Capaccioli s.r.l.	1/60; 2/52	Refratechnik Ceramics	3/54; 5/52; 5/62
Cleia	3/57	Röben Tonbaustoffe GmbH	3/50
ContiTech AG	6/69	Sabo S.A.	3/48; 4/53; 5/56; 6/65
Deutsche Poroton GmbH	2/60	Sacmi Imola S.c.r.l.	3/51; 3/52; 4/55; 4/56; 5/63; 6/62
Equipceramic S.A.	2/51; 3/58; 3/62	Schlagmann Poroton GmbH & Co. KG	5/55
Erlus AG	5/55	Talles Felipe Verdés S.A.	4/58; 5/58
Franken Maxit GmbH & Co.KG	6/63	Tecnofilere S.r.l.	3/43
Händle GmbH Maschinen und Anlagenbau	2/59; 3/45	Unipor-Ziegel Marketing GmbH	2/56
Hans Lingl Anlagenbau und Verfahrenstechnik GmbH & Co.KG	2/57; 2/58; 3/47	Vandersanden Group	1/63; 5/61
Hellmich GmbH & Co. KG	4/52	Wienerberger AG	2/54
Hörl & Hartmann Ziegeltechnik GmbH & Co.KG	3/60	Wienerberger GmbH	5/53
Joseph Bricks	5/61	Ziegelwerk Klosterbeuren Ludwig Leinsing GmbH & Co.KG	
Juwö Poroton-Werke	1/62		
Keller HCW GmbH	2/62		6/67